THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 1 of 1969

The Confiscation of Immovable Property (No. 1) Order, 1969

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 1) Order, 1969, and shall be deemed to have come into force on the 1st January, 1968. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SHEDULE

First Column		*Second Column*		*Third Column*
2710/11			..	Mlandege
517				
518			..	Shangani
519	..	Abdul D. Kassam		
520				
288			..	Hurumzi
289				
2607	..	Popatbhai Hirji	..	Mbuyuni
2608				
1183	..	Heirs of Hassanali Remtulla Kanji	..	Malindi
1184				
1185				
2758	..	Bibi Rashid Lalji Premji	..	Mchangani

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDINI,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
1st January, 1969

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania — Zanzibar Gazette, Vol. LXXVIII, No. 4628 of 1st February, 1969

CORRIGENDUM

L.N. 3 of 1969

Legal Notice No. 1 of 1969, published in Legal Supplement (Part II) to the *Zanzibar Gazette* of 4th January, 1969, should be amended by deleting the name "Abdul D. Kassam" therein and substituting therefor the expression "Trustee of Esmail Ramji".

ZANZIBAR,
27th January, 1969

W. DOURADO,
Attorney-General

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 4 of 1969

The Confiscation of Immovable Property (No. 2) Order, 1969

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 2) Order, 1969. Short title.

2. All those Houses Nos. 219, 220 and 221 situate at Hurumzi and belonging or said to belong to the trustee of Esmail Ramji, are hereby confiscated. Confiscation of houses at Hurumzi.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
27th January, 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

L.N. 5 of 1969

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 3) Order, 1969

(Under Section 2 (1))

---

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 3) Order, 1969. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
60/61	Ali Kachra	Kipangani, Wete
90	J. H. Shah	Kipangani, Wete
100	P. D. Patel	Kipangani, Wete
103	Yusufali Ibrahim & Sons	Njia Kuu, Wete
105	Osman Abdulrahman	Kitutia, Wete
126	V. S. Patel	Bomani, Wete
119	C. B. Patel	Kipangani, Wete
26/65	C. B. Patel	Kipangani, Wete
121	Mohamed Ibrahim Versi	Kipangani, Wete

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
27th January, 1969

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

PROPERTY L.N. 5 of 1969

i)

3) Order, 1969

ion of Immovable Short title.

mentioned in the Confiscation of houses mentioned in the Schedule.
o or said to belong
situate at the places
ated.

		Third Column
	..	Kipangani, Wete
	..	Kipangani, Wete
	..	Kipangani, Wete
ons	..	Njia Kuu, Wete
	..	Kitutia, Wete
	..	Bomani, Wete
	..	Kipangani, Wete
	..	Kipangani, Wete
rsi	..	Kipangani, Wete

MUHIDIN,
s, Communications
Power

P'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania — Zanzibar Gazette, Vol. LXXVIII, No. 4629 of 8th February, 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

L.N. 6 of 1969

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 4) Order, 1969

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 4) Order, 1969. Short title.

2. All those Houses Nos. 10/28 and 10/41 situate at Vikokotoni and belonging to or said to belong to Habib Mohammed, are hereby confiscated. Confiscation of houses at Vikokotoni.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
29th January, 1969

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

2

OCT 7 - 1969

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania — Zanzibar Gazette, Vol. LXXVIII, No. 4634 of 15th March, 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 7 of 1969

The Confiscation of Immovable Property (No. 5) Order, 1969

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 5 Order, 1969. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
931	Karim V. Somji	Malindi
2432	Mariyambai Manek	Vuga

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
7th March, 1969

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania — Zanzibar Gazette,
Vol. LXXXVIII, No. 4639 of 12th April, 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 9 of 1969

The Confiscation of Immovable Property (No. 6) Order, 1969

(*Under Section 2 (1)*)

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 6) Order, 1969. Short title.

2. All that House No. 3327 situate at Saateni, Zanzibar and belonging to or said to belong to Dr. Ahemd Rashid, is hereby confiscated. Confiscation of House No. 3327 at Saateni.

By the Order of the President.

ABOUD JUMBE,
Minister of State,
Office of the First Vice-President

ZANZIBAR,
9th April, 1969

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania — Zanzibar Gazette, Vol. LXXVIII, No. 4643 of 10th May, 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

L.N. 10 of 1969

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 7) Order, 1969

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 7) Order, 1969. Short title.

2. All that House No. 82 situate at Shangani, Zanzibar and belonging to or said to belong to Khimji Gordandas, is hereby confiscated. Confiscation of House No. 82 at Shangani.

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
8th May, 1969

H. N. MOYO,
Minister for Education

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania — Zanzibar Gazette, Vol. LXXVIII, No. 4651 of 28th June, 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

L.N. 12 of 1969

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 8) Order, 1969

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 8) Order, 1969. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
334	Mohamed Said Suleiman El-Busaid	Shangani
3046	H. G. Chakpar	Mlandege
2402 and 2403	Naran Dewji Kharala and Harish Manji	Sokomohogo
35/23	Girdheral Tusindas	Mianzini
2653	Fathal Dhalla	Kamuzu Banda Road
47	Cowasjee Dinshaw & Brothers	Kenyatta Road

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
20th June, 1969

L.N. 13 of 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 9) Order, 1969
(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 9) Order, 1969.

Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

2. All those houses belonging to or said to belong to the persons mentioned in the First Column of the Schedule hereto and situate at the places mentioned in the Second Column, are hereby confiscated.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*
Akbar M. Takim	Uroa, Zanzibar
Bibi Biubwa Mohamed Gharib	Tibirizi, Chake Chake

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
21st June, 1969

L.N. 14 of 1969

THE PUBLIC ENTERPRISE DECREE, 1966

The Zanzibar State Trading Corporation (Amendment) Order, 1969

1. This Order may be cited as the Zanzibar State Trading Corporation (Amendment) Order, 1969.

2. The Zanzibar State Trading Corporation Order, 1968 is amended—

(*a*) by adding the following sub-paragraph (*d*) to paragraph 1:—
"(*d*) Shipping."

(*b*) by adding the following sub-paragraph (4) to paragraph 3:—
"(4) to act as agents for shipping companies."

Made at Zanzibar this 24th day of June, 1969.

ABEID A. KARUME,
President

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

MOVABLE PROPERTY
1964
No. 8 of 1964)

—

roperty (No. 9) Order, 1969
n 2 (1))

—

he Confiscation of Immovable

r said to belong to the persons
chedule hereto and situate at the
n, are hereby confiscated.

Second Column
Uroa, Zanzibar
Tibirizi, Chake Chake

N MUHIDIN,
rks, Communications
d Power

ISE DECREE, 1966

—

orporation (Amendment)
969

—

nzibar State Trading Corporation

ration Order, 1968 is amended—
graph (*d*) to paragraph 1:—

graph (4) to paragraph 3:—
ng companies."

ıne, 1969.

ABEID A. KARUME,
President

RP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVIII, No. 4653 of 12th July, 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree, No. 8 of 1964)

L.N. 15 of 1969

The Confiscation of Immovable Property (No. 10) Order, 1969
(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 10) Order, 1969. Short title.

2. All those houses belonging to or said to belong to the persons mentioned in the First Column of the Schedule hereto and situate at the places mentioned in the Second Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

First Column				*Second Column*
Mr. P. M. A. Lobo	...	...	...	Uroa
Mr. P. C. Gomes	...	...	...	Uroa

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
10th July, 1969

H. MOYO,
Minister for Education

CORRIGENDUM

L.N. 16 of 1969

In the Confiscation of Immovable Property (No. 8) Order, 1969, published as Legal Notice No. 12 of 1969, the House Number in the First Column appearing before the name of Fathal Dhalla should read as 2653 B/C and not 2653.

ZANZIBAR,
8the July, 1969

W. DOURADO,
Attorney- General

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette, Vol. LXXVIII, No. 4663 of 6 September, 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 17 of 1969

The Confiscation of Immovable Property (No. 11) Order, 1969

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 11) Order, 1969. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
1312	Dulabhdas Velji	Kiponda
2108 2109	Bohora Madressa	Kajificheni
4/154	Said Abeid	Gulioni
4/200	Said Abeid	Gulioni
3304	Dugheish	Gulioni

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
2nd September, 1969

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVIII, No. 4665 of 20th September, 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 18 of 1969

The Confiscation of Immovable Property (No. 12) Order, 1969
(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 12) Order, 1969. Short title.

2. All that House No. 1725 situate at Mkunazini, Zanzibar and belonging to or said to belong to Husein Hassan Kassam, is hereby confiscated. Confiscation of House at Mkunazini.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
16th September, 1969

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette, Vol. LXXVIII, No. 4667 of 4th October, 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 19 of 1969

The Confiscation of Immovable Property (No. 13) Order, 1969

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 13) Order, 1969. Short title.

2. All that House No. 2642 situate at Mbuyuni, Zanzibar and belonging to or said to belong to Ali Raza Nathani, is hereby confiscated. Confiscation of house at Mbuyuni.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
29th September, 1969

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette, Vol. LXXVIII, No 4676 of 6th December, 1969

CORRIGENDUM

L.N. 22 of 1969

In the Confiscation of Immovable Property (No. 12) Order 1969, published as Legal Notice No. 18 of 1969, the House Number should read 1725K and not 1725.

ZANZIBAR,
2nd December, 1969

W. DOURADO,
Attorney-General

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Tanzania—Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVIII, No. 4678 of 20th December, 1969

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 23 of 1969

The Confiscation of Immovable Property (No. 15) Order, 1969

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 15) Order, 1969. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging to or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
1	H. H. Aga Khan	Mnazimmoja
780, 781, 782, 783, 784	H. H. Aga Khan	Changa Bazar
245	H. H. Aga Khan Wakf Committee	Changa Bazar
246, 247, 248, 1518, 1519, 1520	H. H. Aga Khan	Changa Bazar
1487, 1488, 1489	H. H. Aga Khan	Kod Bazar
1942, 1943, 1944	H. H. Aga Khan	Mkunazini

First Column	*Second Column*	*Third Column*
1822A, 1822B, 1822C, 1822D, 1822E	H. H. The Aga Khan Maternity Home	M'kunazini
54	H. H. Aga Khan	Shangani
3091	H. H. Aga Khan	Saateni
769, 770, 760, 761, 762, 975	Visanji Jiwandas	Kiponda
681, 682, 683, 690, 690A	Sheriff Dewji & Sons	Malindi
837	Mohamedhussein Shariff Dewji	Malindi
1781	Mohamed Burhan El-Amoury	Malindi
26/493	Kasu Issak Kassam	Kidongochekundu
8/30	Hafidh Abubakar	Mkamasini
22/309	Abdillahi Ali	Miembeni

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
10th December, 1969

LIBRARY OF CONGRESS

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

3 FEB 1 3
Copy ____ 1969

ehemu ya LXXVIII, No. 4624] **4 JANUARI, 1969** **[Bei Shilingi Moja**

mekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

heria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 1 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 1
ikukuu ya Serikali 1
anzia 1
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe 1
ast African Meteorological Department 2
heria ya Chapa za Biashara:
Utangazaji kwa Mara Nyengine 3
Maombi kwa Uandishi 4

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini imetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 1—Amri Nam. 1 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

TANGAZO NAM. 1

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 1 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini, zichukuliwe na Serikali.

Amri hii ichukuliwe kuwa ina nguvu tangu mwezi mosi Januari, 1968.

Nam. ya Nyumba: 2710/11
Mwenye Nyumba: Abdul D. Kassam
Pahali Ilipo: Mlandege

Nam. ya Nyumba: 517
Nam. ya Nyumba: 518
Nam. ya Nyumba: 519
Nam. ya Nyumba: 520
Mwenye Nyumba: Abdul D. Kassam
Pahali Ilipo: Shangani

Nam. ya Nyumba: 288
Nam. ya Nyumba: 289
Mwenye Nyumba: Abdul D. Kassam
Pahali Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 2607
Nam. ya Nyumba: 2608
Mwenye Nyumba: Popatbhai Hirji
Pahali Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 1183
Nam. ya Nyumba: 1184
Nam. ya Nyumba: 1185
Mwenye Nyumba: Warithi wa Hassanali Remtulla Kanji
Pahali Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 2758
Mwenye Nyumba: Bibi Rashid Lalji Premji
Pahali Ilipo: Mchangani

ZANZIBAR,
1 Januari, 1969

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 2

SIKUKUU YA SERIKALI

Sikukuu ya Mapinduzi — Zanzibar

Kwa kufuatia mpango rasmi wa Sikukuu za Serikali, Siku ya Mapinduzi, Zanzibar, itakuwa Sikukuuu ya Serikali, kwa hivyo Jumapili, tarehe 12 Januari, 1969, itakuwa ni Sikukuu ya Serikali, kwa ajili ya kusherehekea Siku ya Mapinduzi, Zanzibar.

Siku ya Jumatatu, tarehe 13 Januari, 1969, Afisi zote za Serikali zitakuwa wazi kama desturi.

YUSUF MUHAMMAD,
k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi, Afisi ya (MKR)

ZANZIBAR,
1 Januari 1969

TANGAZO NAM. 3

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anasikitika kutangaza kifo cha BWANA ALI CHANDE, Sheha wa Ziwani, Muyuni, Wilaya ya Kusini, kilichotokea tarehe 23 Disemba, 1968.

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi, Afisi ya (MKR)

ZANZIBAR,
30 Disemba, 1968

TANGAZO NMA. 4

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE

(Mlango wa 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 22 ya 1968, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 26 Disemba, 1968.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 22 ya 1968.
Tarehe ya ardhilhali: 18 Disemba, 1968.
Jina la mwenye ardhilhali: American Home Products Corporation.
Anwani iliyotiwa tarjis: Of 685, Third Avenue, N. Y. 17, New York, U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Donaldson & Wood, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).
Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 1013908 ya tarehe 19 Julai, 1966.
Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Improvements in and relating to N-Substituted 2, 3—Polymethyleneindoles".
Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Nakla maalum ya uhakikisho ya urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada ya Comptroller-General ya ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Hati ya uwakilisho wa hati hii kwa Mabwana Donaldson & Wood, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar, kuwa ndio dhamana wa hati hii katika Zanzibar.
Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 3 Oktoba, 1962.

N. H. NATHWANI,
k.n.y. Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar

ZANZIBAR,
28 Disemba, 1968

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania — Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	St.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956	2	00
Sessional Paper No. 2 of 1956	1	00
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	5	00
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	2	00
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:		
Ranunculaceae, 1952	3	00
Oleacae, 1952	2	75
Marantaceae, 1952	1	25
Onagraceae, 1953	2	00
Trapaceae, 1953	0	67
Pedaliaceae	1	83
Hypericaceae, 1953	1	67
Turneraceae, 1954	1	67
Chenopodiaceae, 1954	2	00
Glossary of Botanical Terms, 1954	0	75
Carypophyllaceae, 1956	3	00
Canellaceae, 1956	1	00
Cannaraceae, 1956	3	00
Menispermaceae, 1957	3	00
Rhizophoraceae, 1957	2	50
Guide to Swahili Examinations, 1927	3	00
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	5	00
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	600	00
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs. 8/- each	16	00
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in -Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar,. By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00
Report on the Native Census, 1924	1	50
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00
Zanzibar Law Reports, 1868-1918, Vol. I, 1919	37	50
" " " 1939-1950, Vol. VII, 1954	7	00
" " " 1951-1956, Vol. VIII, 1960	21	00
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	3	50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Juzuu ya LXXVIII, No. 4628] 1 FEBRUARI, 1969 [Bei Shilingi Moja

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

3 - MAR 2 ? Copy 1969

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 2 na 3 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 .. 15
Korti ya Rufaani ya Afrika ya Mashariki .. 15
Kwenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kesi Nam. 1 ya 1969 .. 15
Kesi Nam. 2 ya 1969 .. 16
Mtunzaji wa Urithi:
Nam. ya Mtunzaji 7A ya 1966 .. 16
Nam. ya Mtunzaji 43 ya 1966 .. 16
Nam. ya Mtunzaji 1A ya 1969 .. 16
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe .. 16
Sheria ya Chapa za Biashara:
Utangazaji kwa Mara Nyengine .. 17
Maombi kwa Uandishi .. 17

SEHEMU YA SHERIA

Matangazo ya Sheria

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yametangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 3—Kuahihisha Makosa.

Nam. 4—Amri Nam. 2 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Nam. 5—Amri Nam. 3 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

TANGAZO NAM. 39

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 2 na 3 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS amemrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini, zichukuwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 219
Mwenye Nyumba: Wasii wa Esmail Ramji
Mahali Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 220
Mwenye Nyumba: Wasii wa Esmail Ramji
Mahali Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 221
Mwenye Nyumba: Wasii wa Esmail Ramji
Mahali Ilipo: Hurumzi

Nam. ya Nyumba: 60/61
Mwenye Nyumba: Ali Kachra
Mahali Ilipo: Kipangani, Wete

Nam. ya Nyumba: 90
Mwenye Nyumba: J. H. Shah
Mahali Ilipo: Kipangani, Wete

Nam. ya Nyumba: 100
Mwenye Nyumba: P. D. Patel
Mahali Ilipo: Kipangani, Wete

Nam. ya Nyumba: 103
Mwenye Nyumba: Yusufali Ibrahim & Sons
Mahali Ilipo: Njia Kuu, Wete

Nam. ya Nyumba: 105
Mwenye Nyumba: Osman Abdulrahman
Mahali Ilipo: Kitutia, Wete

Nam. ya Nyumba: 126
Mwenye Nyumba: V. S. Patel
Mahali Ilipo: Bomani, Wete

Nam. ya Nyumba: 119
Mwenye Nyumba: C. B. Patel
Mahali Ilipo: Kipangani, Wete

Nam. ya Nyumba: 26/65
Mwenye Nyumba: C. B. Patel
Mahali Ilipo: Kipangani, Wete

Nam. ya Nyumba: 121
Mwenye Nyumba: Mohamed Ibrahim Versi
Mahali Ilipo: Kipangani, Wete

ZANZIBAR,
27 Januari, 1969

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 40

KORTI YA RUFAANI YA AFRIKA YA MASHARIKI HAPA UNGUJA

ORODHA WA KESI

Mbele ya Sir Charles Newbold, Rais wa Korti, na Waheshimiwa Mr. Justice Duffus na Mr. Justice Law, Majaji wa Korti.

Jumanne, tarehe 11 Februari, 1969, mnamo saa 4.30 asubuhi.

Kwa Kusikilizwa — Rufaani Jinaiya

Nam. 128/68 Ramadhani Ibrahim Sadalla v/s State.

ZANZIBAR,
29 Januari, 1969

R. B. MAGANGA,
Naib Mrajis, Korti ya Rufaani ya Afrika ya Mashariki, Unguja

TANGAZO NAM. 41

IPO KATIKA KORTI KUU UNGUJA

Imesikilizwa Zanzibar

Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia Kesi Nam. 1 ya 1969

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza yaliyomo katika Wasia wa Salim bin Said bin Abdulla Ba-Najar: *Aliyekufa*

Mohamed bin Said bin Abdulla Ba-Najar: *Mwombaji*

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale katika mali ya maiti huyu aliyetajwa hapa juu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaweza kufika hapa kuziangalia karatasi zinazohusu mali hii, kabla ya Wasii kupewa amri ya kuendesha Wasia.

Anayepinga Wasii asipewe amri ya kuendesha Wasia huo alete hoja zake kwa maandishi kabla ya tarehe 10 Machi, 1969.

Wasia huu umewekwa hapa Korti Kuu, Unguja, na unaweza kuonekana.

ZANZIBAR,
27 Januari, 1969

R. B. MAGANGA,
Mrajis, Korti Kuu

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania — Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla nizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Ch. ya B. Ombi Nam.: 175/68.

Uandishi wa aina ya 50 kwa ajili ya:—"Polishing and cleaning preparation and preparations which both clean and polish, all for use on furniture, paintwork and automobiles".

ONE-STEP

Ch. ya B. Ombi Nam.: 176/68.

Uandishi wa aina ya 50 kwa ajili ya:—"Preparations for cleaning and for polishing furniture, paintwork, woodwork, floors, metal surfaces, leather surfaces and automobiles".

Johnson LUSTRA

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi Nam. 171, 172, 173, 174 na 177/68.

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa neno "Lustra".

Ch. ya B. Ombi Nam.: 177/68.

Uandishi wa aina ya 50 kwa ajili ya:—"Prepared wax in paste, powder or liquid for polishing floors and interior woodwork, window cleaning preparations".

Johnson KLEAR

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa neno "Klear".

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi Nam. 171, 172, 173, 174 na 176 za 1968.

MATANGAZO

BEI

Idadi ya Kurasa	*Bei* Sh.	Senti
1-4	0	30
6-10	0	30
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00

MABUKU YA MWAKA
(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Shirika la Chapa Tanzania — Zanzibar)

(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. (*The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba—January, 1965*)

(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka uliyoishia tarehe 30 Juni, 1964 ..
(*kwa lugha ya Kiswahili*)

(3) Report of the Auditor-General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964 .. ..
(*kwa lugha ya Kiingereza*)

Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA,
S. P. Nam. 261,
ZANZIBAR.

TRADE REPORT
For the Year
1964
by
The Comptroller of Customs

Bei Sh. 15/-

Gharama ya Usafirishaji kwa Posta

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Idara ya Forodha, Sanduku la Posta 161, Zanzibar)

Bei ya Matangazo

Bei ya matangazo ni kama ifuatavyo:—

	Kwa mara moja Sh.	St.	*Kwa mwezi mmoja* Sh.	St.	*Kwa miezi mitatu* Sh.	St.	*Kwa miezi sita* Sh.	St.
1/8 ya maelezo au kasoro	15	00	45	00	75	00	105	00
1/4 „ „	21	00	60	00	105	00	150	00
1/2 „ „	36	00	90	00	180	00	270	00
3/4 „ „	45	00	120	00	270	00	420	00
Maelezo kamili	60	00	180	00	360	00	540	00
1/4 ya ukarasa	36	00	90	00	180	00	270	00
1/3 „ „	45	00	120	00	270	00	420	00
1/2 „ „	60	00	180	00	360	00	540	00
3/4 „ „	90	00	270	00	540	00	810	00
Ukarasa kamili	105	00	300	00	660	00	975	00

KUMBUKA:— Bei zilizotajwa juu ni za wiki nne mfululizo tu, pamoja na mabadiliko, ni bei kwa mwezi. Maongezeko yo yote yanayofanya yaongezeke itabidi yatozwe pamoja na maingezeko ya bei kwa mujibu wa

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

...ehemu ya LXXVIII, No. 4629] **8 FEBRUARI, 1969** **[Bei Shilingi Moja**

...mekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

3 - MAR 2.0
Copy 1969

YALIYOMO *Ukarasa*

...heria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 4 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 19
...lati ya Kugombeza Vitu Visiigwe 19
...angazo 19
...heria ya Chapa za Biashara:
Maombi kwa Uandishi 19

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika ...ehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

...am. 6—Amri Nam. 4 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

TANGAZO NAM. 55

...HERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 4 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu ...ha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ...meamrisha ya kuwa nyumba Nam. 10/28 na 10/41 za Habib ...ohammed zilizopo Vikokotoni, zichukuliwe na Serikali.

...ANZIBAR,
29 Januari, 1969

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

...ANGAZO NAM. 56

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE

(Kifungu cha 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ...a Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo ...atika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 4 ...a 1969, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza ...itu Visiigwe, tarehe 31 Januari, 1969.

ORODHA

...am. ya ardhilhali: P. 4 ya 1969.

...arehe ya ardhilhali: 29 Januari, 1969.

...ina la mwenye ardhilhali: Sterling Drug Inc.

...nwani iliyotiwa tarjis: Of 90 Park Avenue, New York, State of New York, U.S.A. (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

...aelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. ...1019783 ya tarehe 1 Juni, 1966.

...amna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Xanthenes ... and Thioxanthenes".

...yaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Nakla maalumu ya uhakikisho ya urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada ya Comptroller-General katika Ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza na (3) Hati ya uwakilishaji wa hati hii kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Mawakili, Zanzibar, kuwa ndio dhamana wa hati hii katika Zanzibar).

...uda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 24 Agosti, 1964.

...ANZIBAR,
4 Februari, 1969

K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar

TANGAZO NAM. 57

TANGAZO

Watu wote wanajulishwa kwamba buku la stakbadhi la Idara ya Forodha, kwa jina la "Petty Cash Collection Receipt book" lenye Nam. T 5851 mpaka T 5900 limeibiwa huko bara Tabora mnamo tarehe 10 Januari, 1969.

Inaombwa kwa hivyo, mtu yeyote anayejua habari ya buku hilo aijulishe steshini ya polisi iliyo jirani naye au Idara ya Forodha au amjulishe mwenyewe Mkuu wa Idara ya Forodha, Tanzania ambaye sahihi yake ipo hapa chini ya tangazo hili.

W. H. SHUNDI
Commissioner of Customs & Excise, Tanzania

DAR-ES-SALAAM
20 Januari, 1969

TANGAZO NAM. 58

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)

Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyotajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa kuhusu vitu vya aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Mlango wa 159 wa Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja au zaidi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sababu hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi mitatu kwisha, kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ya Chapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaweza kuonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini.

ZANZIBAR,
4 Februari, 1969

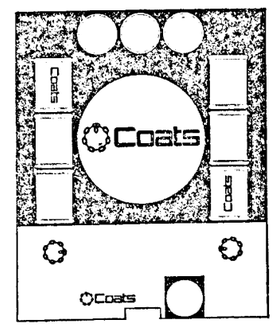
K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajisi wa Chapa za Biashara

Ch. ya B. Ombi Nam.: 182/68.

Mwombaji: J. & P. Coats, Limited.

Anwani: Of Ferguslie Thread Works, Paisley, Scotland; (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 23 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 23".



Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Nam. 5/42, 53/49, 54/49, 88/51 na 91/57.

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania — Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

LIBRARY OF CONGRESS THE LIBRARY OF CONGRESS

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

2
V
OCT 7 - 1969

(Hupigwa Chapa kwa 'Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVIII, No. 4634] **15 MACHI, 1969** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964: Amri Nam. 5 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 33
Tanzia 33
Kubadilishwa Kivazi kwa Watoto wa Skuli 33
Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kesi Nam. 9 ya 1969 33
Halmashauri ya Kusimamia Mipango ya Ujenzi .. 33
Mizania, Tarehe 28 Februari, 1969 34

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 7—Amri Nam. 5 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

TANGAZO NAM. 104

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 5 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini, zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 931
Mwenye Nyumba: Karim V. Somji
Pahala Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 2432
Mwenye Nyumba: Mariyambai Manek
Pahala Ilipo: Vuga

ZANZIBAR,
7 Machi, 1969

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 105

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anasikitika kutangaza kifo cha BWANA FADHIL FAKIH JUMA, Mwanamaji, kilichotokea tarehe 18 Februari, 1969.

ZANZIBAR,
7 Machi, 1969

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi, Afisi ya (MKR)

TANGAZO NAM. 106

KUBADILISHWA KIVAZI CHA WATOTO WA SKULI ZA UNGUJA NA PEMBA

Kwa kuendeleza mbele Kivazi cha watoto wa maskuli, imeamuliwa na Serikali ya kuwa kivazi cha watoto wa skuli kibadilishwe kwa kuvaa sare zifuatazo:—

Wanafunzi wa Sekandri wa kiume watakuwa wakivaa suruali ndefu nyeusi na shati jeupe.

Wanafunzi wa Sekandri wa kike watakuwa wakivaa skati nyeusi na blauzi nyeupe.

Wanafunzi wa Vyuo vya Ualimu, Mbweni na Vyuo vinginevyo vitavyofunguliwa na Serikali watafuata kivazi cha wanafunzi wa Sekandri.

Wanafunzi wa Primari wa kiume watavaa suruali fupi nyeusi na shati jeupe. Wanafunzi wa kike wa Primari watavaa skati nyeusi na blauzi nyeupe.

Vile vile wanafunzi wote wa kike na wa kiume wanatakiwa wawe na shati au blauzi za kijani na kitambaa cha shingoni (Scarf).

Wanafunzi watavaa rasmi kivazi cha "Green Guard" kwenye sherehe zote za Kiserikali na zo zote watazotakiwa kuvaa na A. S. P. Y. L.

Wanafunzi lazima wawe na aina hiyo mpya ya sare kwa matumizi ya skuli.

Tunapenda kuwajulisha Wazee kuwa Vitambaa vitapatikana Makao Makuu ya A. S. P. Watapotengeneza wazee wende wakanunuwe.

ZANZIBAR,
10 Machi, 1969

M. S. FERUZI,
k.n.y. Katibu Mkuu, (WEM)

TANGAZO NAM. 107

IPO KATIKA KORTI KUU UNGUJA
Imesikilizwa Unguja
Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia Kesi Nam. 9 ya 1969

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza yaliyomo katika Wasia wa Haji Hassanali Haji Khamis Damji: *Aliyekufa*

1. Yusufali Haji Hassanali Haji Khamis Damji (2) Kurbanhusein Haji Hassanali Haji Khamis Damji: *Waombaji*

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale katika mali ya maiti huyu aliyetajwa hapa juu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaweza kufika hapa kuziangalia karatasi zinazohusu mali hii, kabla ya Mawasii kupewa amri ya kuendesha Wasia.

Anayepinga Mawasii wasipewe amri ya kuendesha Wasia huo, walete hoja zao kwa maandishi kabla ya tarehe 15 Aprili, 1969.

Wasia huu umewekwa hapa Korti Kuu, Unguja, na unaweza kuonekana.

ZANZIBAR,
10 Machi, 1969

ABBAS H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis, Korti Kuu

TANGAZO NAM. 108

HALMASHAURI YA KUSIMAMIA MIPANGO YA UJENZI WA MJI WA UNGUJA

Ombi lifuatalo limepokewa na Halmashauri ya kusimamia Mipango ya Ujenzi wa Mji wa Unguja kwa kufuata Kifungu cha 12 cha Sheria iliyohusika na Mipango ya Mji (Kifungu 85)na maelezo kamili ya ombi hili yanaweza kuonekana na kuchunguliwa kwenye Ofisi ya Upimaji na Plani za Ardhi—Idara ya Kazi, Unguja.

Nam. ya Ombi	*Jina la Mwombaji*	*Ombi*	*Pahala*
1370A	Mhe. Col. Yusuf Himid	Nyumba Mpya	Beit-el-Raas

ZANZIBAR,
10 Machi, 1969

ABDUL-WAHAB ALAWI,
Mwangalizi wa Upimaji na Plani za Ardhi

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania — Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Ch. ya B. Ombi Nam.: 236/68.

Uandishi wa aina 1 kwa ajili ya:—"Chemical substances (not being paints) for preserving and waterproofing stonework, brickwork and the like building surfaces, counting Compositions in the nature of paints) for use on stonework, brickwork and the like building surfaces".

PERMACEM

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 237/68.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 237/68.

Uandishi wa aina ya 17 kwa ajili ya:—"Non-metallic building materials but not including roofing materials".

PERMACEM

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 236/68.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 238/68.

Uandishi wa aina ya 39 kwa ajili ya:—"Paper, paper articles, cardboard, cardboard, articles, plastic in the form of sheets, bonds and strips and articles made from such plastics".

PILLOPAK

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi Nam. 239 na 240 za 1968.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 239/68.

Uandishi wa aina ya 1 kwa ajili ya:—"Paints, Varnishes (other than insulating varnish) enamels (in the nature of paints) painters, colours, distempers, japans, lacquers, paints and Varnish driers, Wood preservatives, wood stains, anticorrosive and anti-fouling Compositions, and anti-corrosive oils".

PILLOPAK

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi Nam. 238 na 240 za 1968.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 240/68.

Uandishi wa aina ya 17 kwa ajili ya:—"Non-Metallic building materials".

PILLOPAK

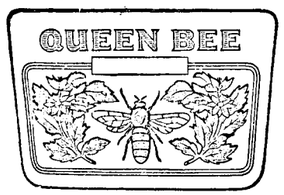
Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi Nam. 238/68 na 239/68.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 241/68.

Mwombaji: Duncan, Gilbey & Matheson Limited.

Anwani: Of 52, Charles Street, London W. 1, England (ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 43 kwa ajili ya:—"Spirits (Beverages)".



Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa alama ya "Vine leaves".

Ni shurti ya mwandikishaji kujaza nafasi zilizo katika sura ya Chapa hii, Chapa wakati inapotumika lazima nafasi hizo zijazwe kwa maneno ambayo si ya kibiashara.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 242/68.

Mwombaji: British American Tobacco Compa

Anwani: Of Westminster House, 7 Millbank, S

England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Ste

Uandishi wa aina ya 45 kwa ajili ya:—To manufactured or unmanufactured".

FJORD

MATANGAZO

MABUKU YA MWAKA

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Shirika

Chapa Tanzania — Zanzibar)

Be
Sh. 5/-

(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. (*The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba—January, 1965*) 5/

(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka uliyoishia tarehe 30 Juni, 1964 .. 1/

(*kwa lugha ya Kiswahili*)

(3) Report of the Auditor-General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964 .. .. 1/

(*kwa lugha ya Kiingereza*)

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA,
S. P. Nam. 261,
ZANZIBAR.

TRADE REPORT

For the Year

1964

by

The Comptroller of Custo

Bei Sh. 15/-

Gharama ya Usafirishaji kwa Posta S

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka K

Forodha, Sanduku la Posta 161, Za

Bei ya Matangazo

Bei ya matangazo ni kama ifuatavyo:—

	Kwa mara moja	*Kwa mwezi mmoja*	*Kwa miezi mitatu*	*Kwa miezi sita*
	Sh. St.	*Sh. St.*	*Sh. St.*	*Sh. St.*
1/8 ya maelezo au kasoro	15 00	45 00	75 00	105 00
1/4 „ „	21 00	60 00	105 00	150 00
1/2 „ „	36 00	90 00	180 00	270 00
3/4 „ „	45 00	120 00	270 00	420 00
Maelezo kamili	60 00	180 00	360 00	540 00
1/4 ya ukarasa	36 00	90 00	180 00	270 00
1/3 „ „	45 00	120 00	270 00	420 00
1/2 „ „	60 00	180 00	360 00	540 00
3/4 „ „	90 00	270 00	540 00	810 00
Ukarasa kamili	105 00	300 00	660 00	975 00

KUMBUKA:— Bei zilizotajwa juu ni za wiki nne mfululizo tu, pamoja na mabadiliko, ni bei kwa mwezi Maongezeko yo yote yanayofanya yaongezeke itabidi yatozwe pamoja na maingezeko ya bei kwa mujibu w

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

3 - MAY 21
Copy ____ 1969

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVIII, Nam. 4639] **12 APRILI, 1969** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika,:
Amri Nam. 6 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 47
Hali ya Hewa kwa Mwezi wa Machi, 1969 47
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia:
Kesi Nam. 7 ya 1968 47
Kesi Nam. 12 ya 1968 47
Utunzaji wa Urithi:
Nam. ya Mtunzaji 1A ya 1968 47
Nam. ya Mtunzaji 26 ya 1969 47

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 9—Amri Nam. 6 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

TANGAZO NAM. 141

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA' 1964

Amri Nam. 6 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba Nam. 3327 ya Dr. Ahmed Rashid iliopo Saateni, ichukuliwe na Serikali.

ZANZIBAR, 9 Aprili, 1969 — W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 142

HALI YA HEWA KWA MWEZI WA MACHI, 1969

VICTORIA GARDENS

Muhtasari	*1969*	*1968*
Mvua iliyonyesha	8.17	10.23
Siku za Mvua	23	22
Hali ya Hewa, Joto kabisa	85	88.06
Hali ya Hewa, Baridi kabisa	81	71.29
Jumla ya Mvua tokea tarehe 1 Januari, mpaka 31 Machi, 1969	12.84	12.43

ZANZIBAR, 3 Aprili. 1969 — MUSA IDI MUSA, *k.n.y. Afisa Mkuu wa Kilimo, Zanzibar*

TANGAZO NAM. 143

IPO KWENYE KORTI KUU UNGUJA

Imesikilizwa Unguja

Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia

Kesi Nam. 7 ya 1968

Kuhusu Rukiabai Mohamed Walli Dharsi: *Aliyekufa*

Notisi ya Ruhusa ya Kuendesha mali ya maiti

Kwa mujibu wa amri ya Korti Kuu, Unguja, iliyotoa ruhusa ya kuendesha mahitajio ya mali ya Rukiabai Mohamed Walli Dharsi, aliyekufa Mombasa, Kenya, siku ya mwezi 24 Novemba, 1967, wadeni wote pamoja na watu wengine wenye madai katika mali ya huyu maiti aliyetajwa hapa juu, wanatakiwa wayapeleke kwa maandishi hayo madai yao kwa (1) Mohamedali Meghji na (2) Asgherali Mulla Mohamed Jaffer, wote wa P. O. Box 1085, Mombasa, Kenya.

ZANZIBAR, 21 Machi, 1969 — R. B. MAGANGA, *Mrajis, Korti Kuu*

TANGAZO NAM. 144

IPO KWENYE KORTI KUU UNGUJA

Imesikilizwa Unguja

Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia

Kesi Nam. 12 ya 1968

Kuhusu Sanura Hussejn Mbungo: *Aliyekufa*

Notisi ya Ruhusa ya Kuendesha mali ya maiti

Kwa mujibu wa amri ya Korti Kuu, Unguja, iliyotoa ruhusa ya kuendesha mahitajio ya mali ya Sanura Hussein Mbungo, aliyekufa Kikwajuni, Zanzibar, siku ya mwezi 1 Novemba, 1968, wadeni wote pamoja na watu wengine wenye madai katika mali ya huyu maiti aliyetajwa hapa juu, wanatakiwa wayapeleke kwa maandishi hayo madai yao kwa (1) Shah Abushiri Kondo wa Kikwajuni, Zanzibar, na (2) Asha bt. Fundi Haji wa Gongoni, Zanzibar.

ZANZIBAR, 24 Machi, 1969 — R. B. MAGANGA, *Mrajis, Korti Kuu*

TANGAZO NAM. 145

UTUNZAJI WA URITHI

Nam. ya Korti 6 ya 1968

Nam. ya Mtunzaji 1A ya 1968

Kuhusu Habari ya Issac Francis Gomes: *Aliyekufa*

Kwa wale waliyohusika:

Inatolewa habari kwamba hesabu ya mali ya marehemu Issac Francis Gomes, aliyetajwa juu imepelekwa kwa Mrajis wa Korti Kuu, Zanzibar ambae kaiweka tarehe 19 Aprili, 1969, mnamo saa tatu asubuhi kwa ajili ya kuthibitisha hesabu hiyo.

ZANZIBAR, 24 Machi, 1969 — AJAR AMAR PATEL, *Mtunzaji wa Urithi*

TANGAZO NAM. 146

UTUNZAJI WA URITHI

Nam. ya Mtunzaji 26 ya 1969

Katika tirka ya marehemu Issa Ali Mwadini

Kwa waliyohusika:

Tangazo linatolewa kuhusu kifungu cha 12 cha Sheria ya Mtunzaji wa Urithi katika (Ukarasa 23) kwamba ikiwa yuko mtu ye yote anayedai au ana haki katika tirka ya marehemu Issa Ali Mwadini, aliyekufa huko Makunduchi, siku ya tarehe 14 mwezi wa Disemba, 1968, anatakiwa apeleke madai au haki hiyo yake kwa njia ya maandishi kwa Mtunzaji wa Urithi, na athibitishe madai hayo mbele ya mtia sahihi hapa chini kabla au siku ya tarehe 5 mwezi wa Juni, 1969. Baada ya hapo tirka hii itarithishwa kwa watu waliyohusika na dai lo lote lile litakalotolewa baada ya muda huo uliyoruhusiwa halitosikilizwa.

2. Mtu ye yote yule anayedaiwa fedha na tirka ya marehemu huyu anatakiwa vile vile alipe pesa hizo kwa mtia sahihi hapa chini kabla ya tarehe 5 mwezi wa Juni, 1969.

3. Karatasi za kuandikia madai hayo zinapatikana katika ofisi ya mtia sahihi hapa chini.

ZANZIBAR, 29 Machi, 1969 — AJAR AMAR PATEL, *Mtunzaji wa Urithi*

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania — Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Ch. ya B. Ombi Nam.: 235/68.

Mwombaji: Sinalco Aktiengesellschaft.

Anwani: Of 3/4 Bahn hafstrasse, Detmold. W. Germany (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 12 kwa ajili ya:—"Non-alcoholic beverages and preparations for making such beverages; fruit-juices".

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Nam. 131/61 na 132/61.

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa alama ya "Glass".

Ch. ya B. Ombi Nam.: 243/68.

Mwombaji: George Lillington & Company Limited.

Anwani: Of Willow Lane Mitcham Surrey England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 17 kwa ajili ya:—"Compositions for mixing with cement for use as water proofing agents and to accelerate the hardening thereof".

PAINTCRETE

Ch. ya B. Ombi Nam.: 244/68.

Mwombaji: American Cyanamid Company.

Anwani: Of Berdan Avenue, Wayne, New Jersey, U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 2 kwa ajili ya:—"Insecticide for agustic larvae".

ABATE

Ch. ya B. Ombi Nam.: 245/68.

Mwombaji: Yardley & Company Limited.

Anwani: Of 33, Old Bond Street, London, W. England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 48 kwa ajili ya:—"Perfumery (including toilet articles, preparations, for the teeth and hair and perfumed soap)".

FLAIR

Ch. ya B. Ombi Nam.: 249/68.

Mwombaji: Unilever Limited.

Anwani: Of Part Sunlight. Birken-head. Cheshire, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 42 kwa ajili ya:—"All goods included in this Class".

CEYTEA

Ch. ya B. Ombi Nam.: 257/68.

Mwombaji: Texoprint N. V.

Anwani: Of Binnen Parallelweg 27. Helmond. Netherland (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Aina ya 24 kwa ajili ya:—"Textile piece goods".

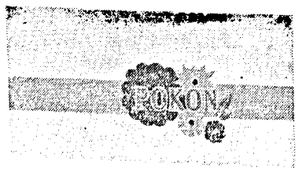
TAXOPRINT

Ch. ya B. Ombi Nam.: 269/69.

Mwombaji: A. P. Bendien N. V.

Anwani: Thierensweg 10, Naarden, Netherlands (Ipitie kwa Mabwana Spoor & Fisher, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

Aina ya 2 kwa ajili ya:—"Artificial fertilizer".



Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa alama ya mauwa na majani (The device of flower and leaves).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 279/68.

Mwombaji: Vitafoam Limited.

Anwani: Of Don Mill, Middleton, Manchester (Ipitie kwa Bwana J. F. Dastur, Zanzibar).

Aina ya 40 kwa ajili ya:—"Soles, heels, sole and heel tips and protectors, and heel for footwear".

SUSSEX

Ch. ya B. Ombi Nam.: 280/68.

Mwombaji: Grunding Werke Gesellschaft M. Haftung.

Anwani: Of Kurgartenstrasse 37 Furth. Bay. (Ipitie kwa Bwana J. F. Dastur, Zanzibar).

Aina ya 8 kwa ajili ya:—"Radio and television and instruments; television cameras; apparatus for and reproducing sound; apparatus included recording data; electric and electronic for amplifying, measuring, testing and supervising instruments; apparatus and instruments included remote control and for regulating; relays, connectors, contacts and conductor, all being batteries; electric power packs being units formers and rectifiers for use in supplying from alternating current supply circuits; and attachments therefor for simultaneous punchcards; computing machines, accounting counting machines, domestic electric flat-irons cleaning and polishing machins, electric machines, tapes prepared for use as sound machines for recording analysing and classifying means of sensitized cards and tapes, machines data by card and tape punching machines fittings included in Class 8 for all the aforesaid".

GRUNDIG

MATANGAZO

MABUKU YA MWAKA

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Shirika la Chapa Tanzania — Zanzibar)

Bei Sh. Sen.

(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. (*The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba—January, 1965*) 5 00

(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka uliyoishia tarehe 30 Juni, 1964 .. 1 50

(*kwa lugha ya Kiswahili*)

(3) Report of the Auditor-General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964 .. .. 1 50

(*kwa lugha ya Kiingereza*)

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA,

S. P. Nam. 261,

ZANZIBAR.

BEI

Idadi ya Kurasa	
1-4	..
6-10	..
11-16	..
17-32	..
33-48	..
49-54	..
55-100	..

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

2
OCT 7 1969

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Juzuu ya LXXVIII, Nam. 4643] **10 MEI, 1969** **[Bei Shilingi Moja**

Imechapishwa kwa mkubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

	Ukarasa
Kuchaguliwa kwa Kazi	61
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:	
Amri Nam. 7 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969	61
Kuruhusiwa (License) Kufanyakazi ya Udaktari ..	61
Hali ya Hewa kwa Mwezi wa Aprili, 1969	61
Wenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kesi Nam. 13 ya 1969	61
Wenda ya Kupeleka Bidhaa Serikalini	62
Wenda ya Kupeleka Bidhaa Katika Idara za Serikali, Chake Chake, Pemba	63
Wenda kwa Ajili ya Safari ya Motokaa, Pemba ..	63
Wenda ya Kupeleka Bidhaa Katika Maidara ya Serikali, Wete, Pemba	64
Wenda ya Kupeleka Vitu Katika Maidara ya Serikali, Mkoani, Pemba	64
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe	65
Kurejeshwa kwa Chapa ya Biashara	65
Sheria ya Chapa za Biashara:	
Utangazaji kwa Mara Nyengine	65
Maombi kwa Uandishi	65

SEHEMU YA SHERIA

Sheria

Sheria iliyotajwa hapa chini imetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 10—Amri Nam. 7 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

KUSAHIHISHA MAKOSA

HATI YA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE

Inatangazwa kuwa Patent No. 19/69 iliyochapishwa katika *Gazeti* Nam. 4642 Tangazo Nam. 177 la tarehe 3 Mei, 1969, Mabwana Lakha & Co., Mawakili wa Zanzibar, ndio dhamana ya hati hiyo, sio "Mabwana Wiggins & Stephens".

TANGAZO NAM. 182

KUCHAGULIWA KWA KAZI

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS, amefurahi umruhusu BWANA SHAWAL ZAM ALI, kushika dhamana ya cheo hake cha Mkaguzi wa Skuli za Primari, Pemba, (Inspector of Schools, Pemba) kuanzia tarehe 19 Mei, 1969.

ZANZIBAR, HIJA SALEH HIJA,
2 Mei, 1969 *Katibu Mkuu, Wizara ya Elimu*

TANGAZO NAM. 183

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 7 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (3) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba Nam. 82 ya Khimji Gordandas iliopo Shangani, Zanzibar, ichukuliwe na Serikali.

ZANZIBAR, ALI HAJI PANDU,
18 Mei, 1969 *k.n.y. Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 184

KURUHUSIWA (License) KUFANYAKAZI YA UDAKTARI

Madaktari wafuatao wameruhusiwa (License) kufanyakazi za udaktari wakiwa wafanyakazi Serikalini:—

DR. TU CHUNG WU
„ HSU CHIA MO
„ YING TSUI TI
„ LU YING WEI
„ YEN FU CHUNG
„ CHANG TE CHAO
„ TUAN PAO HSIANG
„ HSU KAI PAO
„ WU HSIU-TSUNG
„ KUAN JEN KU
„ CHIN TSAI-HSIEN
„ CHEN AI-MING
„ CHUANG CHING-NIEN
„ SHE CHUNG TSU

Afisa afuataye ameruhusiwa kufanyakazi ya Laboratory Technologist:—

BW. HSUEH JUI FENG

Wafuatao wameruhusiwa kufanyakazi za Staff Nurse:—

BI. SUN CHIN-LING
„ CHANG HSI YING.

ZANZIBAR, M. S. K. MUGHERI,
2 Mei, 1969 *Mkurugenzi wa Afya na Utibabu*

TANGAZO NAM. 185

HALI YA HEWA KWA MWEZI WA APRILI, 1969
VICTORIA GARDENS

Muhtasari	*1969*	*1968*
Mvua iliyonyesha	12.91	14.02
Siku za Mvua	16	25
Hali ya Hewa, Joto kabisa	87	84
Hali ya Hewa, Baridi kabisa	81	72
Jumla ya Mvua tokea tarehe 1 Januari, mpaka 30 April, 1969	25.75	26.45

ZANZIBAR, MUSA IDI MUSA,
5 Mei, 1969 *k.n.y. Afisa Mkuu wa Kilimo, Zanzibar*

TANGAZO NAM. 186

IPO KATIKA KORTI KUU UNGUJA

Imesikilizwa Unguja

Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia Kesi Nam. 13 ya 1969

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza yaliyomo katika Wasia wa Ebrahim Esmail Allarakhia: *Aliyekufa*

1. Mohamedali Rajabali Virji (2) Badrudin Jaffer Hameer Hashmani (3) Badrudin Mohamed Esmail Allarakhia: *Waombaji*

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale katika mali ya maiti huyu aliyetajwa hapa juu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaweza kufika hapa kuziangalia karatasi zinazohusu mali hii, kabla ya Mawasii kupewa amri ya kuendesha Wasia.

Anayepinga Mawasi wasipewe amri ya kuendesha Wasia huo, walete hoja zao kwa maandishi kabla ya tarehe 14 Juni, 1969.

Wasia huu umewekwa hapa Korti Kuu, Unguja, na unaweza kuonekana.

ZANZIBAR, R. B. MAGANGA,
6 Mei, 1969 *Mrajis, Korti Kuu*

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania — Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla nizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	Cts.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956	2	00
Sessional Paper No. 2 of 1956	1	00
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	5	00
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	2	00
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:		
Ranunculaceae, 1952	3	00
Oleacae, 1952	2	75
Marantaceae, 1952	1	25
Onagraceae, 1953	2	00
Trapaceae, 1953	0	67
Pedaliaceae	1	00
Hypericaceae, 1953	1	67
Turneraceae, 1954	1	67
Chenopodiaceae, 1954	2	00
Glossary of Botanical Terms, 1954	0	75
Carypophyllaceae, 1956	3	00
Canellaceae, 1956	1	00
Cannaraceae, 1956	3	00
Menispermaceae, 1957	3	00
Rhizophoraceae, 1957	2	50
Guide to Swahili Examinations, 1927	3	00
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	5	00
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	600	00
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs. 8/- each	16	00
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett. 1933	5	00
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in -Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar,. By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00
Report on the Native Census, 1924	1	50
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00
Zanzibar Law Reports, 1868-1918, Vol. I, 1919	37	50
" " " 1939-1950, Vol. VII, 1954	7	00
" " " 1951-1956, Vol. VIII, 1960	21	00
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	3	50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

DR-DUPR

OCT 7 1969

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVIII, Nam. 4651] **28 JUNI, 1969** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukurasa*

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 8 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 .. 99
Amri Nam. 9 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 .. 99
Sheria ya Kuitengeneza Kanuni ya Shirika la Unguja ya 1969 .. 99
Utunzaji wa Urithi:
Nam. ya Mtunzaji 13A ya 1966 .. 99
Nam. ya Mtunzaji 203 ya 1968 .. 99
Nam. ya Mtunzaji 12 ya 1969 .. 100
Sheria ya Chapa za Biashara:
Maombi kwa Uandishi .. 100
Halmashauri ya Kusimamia Mipango ya Ujenzi .. 100

SEHEMU YA SHERIA

Matangazo ya Sheria

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yametangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 12—Amri Nam. 8 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Nam. 13—Amri Nam. 9 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Nam. 14—Sheria ya Kuitengeneza Kanuni ya Shirika la Unguja ya 1969

TANGAZO NAM. 275

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 8 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 334
Mwenye Nyumba: Mohamed Said Suleiman El-Busaid
Pahala Ilipo: Shangani

Nam. ya Nyumba: 3046
Mwenye Nyumba: H. G. Chakpar
Pahala Ilipo: Mlandege

Nam. ya Nyumba: 2402 na 2403
Mwenye Nyumba: Naran Dewji Kharala na Harish Manji
Pahala Zilipo: Sokomohogo

Nam. ya Nyumba: 35/23
Mwenye Nyumba: Girdheral Tusindas
Pahala Ilipo: Mianzini

Nam. ya Nyumba: 2653
Mwenye Nyumba: Fathal Dhalla
Pahala Ilipo: Kamuzu Banda Road

Nam. ya Nyumba: 47
Mwenye Nyumba: Cowasjee Dinshaw & Brothers
Pahala Ilipo: Kenyatta Road.

ZANZIBAR, 20 Juni, 1969 — W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 276

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 9 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Mwenye Nyumba: Akbar M. Takim
Pahala Ilipo: Uroa, Zanzibar
Mwenye Nyumba: Bibi Bubwa Mohamed Gharib
Pahala Ilipo: Tibirizi, Chake Chake

ZANZIBAR, 21 Juni, 1969 — W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 277

SHERIA YA KUITENGENEZA KANUNI YA SHIRIKA LA UNGUJA YA 1969

Inatolewa shauri kuanzia tarehe 1 Julai, 1969 kwamba Serikali itafanya kazi zote zihusizo U-ajenti wa meli. Kazi hizi zitafanywa na Shirika la Biashara la Unguja na litakuwa na ofisi mahsusi chini ya uangalizi wake, itakayoshughulikia na kazi za meli. Madhumuni ya Sheria hii iliyotajwa juu ni kuliwezesha Shirika hili kuifanya kazi za'di hii.

ZANZIBAR, 24 Juni, 1969 — W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 278

UTUNZAJI WA URITHI

Nam. ya Korti 1 ya 1967

Nam. ya Mtunzaji 13A ya 1966

Kuhusu Habari ya Suleima binti Suleiman bin Nassor: *Aliyekufa*

Kwa wale waliyohusika:

Inatolewa habari kwamba hesabu ya mali ya marehemu Suleima binti Suleiman bin Nassor, aliyetajwa juu imepelekwa kwa Mrajis wa Korti Kuu, Zanzibar, ambae kaiweka tarehe 12 Julai, 1969, mnamo saa tatu asubuhi kwa ajili ya kuthibitisha hesabu hiyo.

ZANZIBAR, 21 Juni, 1969 — AJAR AMAR PATEL, *Mtunzaji wa Urithi*

TANGAZO NAM. 279

UTUNZAJI WA URITHI

Nam. ya Mtunzaji 203 ya 1968

Katika tirka ya marehemu Brahim Khatibu Hassan

Kwa waliyohusika:

Tangazo linatolewa kuhusu kifungu cha 12 cha Sheria ya Mtunzaji wa Urithi katika (Ukarasa 23) kwamba ikiwa yuko mtu ye yote anayedai au ana haki katika tirka ya marehemu Brahim Khatibu Hassan, aliyekufa huko Cheju, Wilaya ya Kati, Unguja, siku ya tarehe 11 mwezi wa Januari, 1968, anatakiwa apeleke madai au haki hiyo yake kwa njia ya maandishi kwa Mtunzaji wa Urithi, na athibitishe madai hayo mbele ya mtia sahihi hapa chini kabla ya tarehe 28 mwezi wa Septemba, 1969. Baada ya hapo tirka hii itarithishwa kwa watu waliyohusika na dai lo lote lile litakalotolewa baada ya muda huo uliyoruhusiwa halitoskilizwa.

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania — Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla nizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	St.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956	2	00
Sessional Paper No. 2 of 1956	1	00
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	5	00
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	2	00
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:		
Ranunculaceae, 1952	3	00
Oleacae, 1952	2	75
Marantaceae, 1952	1	25
Onagraceae, 1953	2	00
Trapaceae, 1953	0	67
Pedaliaceae	1	83
Hypericaceae, 1953	1	67
Turneraceae, 1954	1	67
Chenopodiaceae, 1954	2	00
Glossary of Botanical Terms, 1954	0	75
Carypophyllaceae, 1956	3	00
Canellaceae, 1956	1	00
Cannaraceae, 1956	3	00
Menispermaceae, 1957	3	00
Rhizophoraceae, 1957	2	50
Guide to Swahili Examinations, 1927	3	00
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	5	00
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	600	00
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs. 8/- each	16	00
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in -Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar,. By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00
Report on the Native Census, 1924	1	50
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00
Zanzibar Law Reports, 1868-1918, Vol. I, 1919	37	50
" " " 1939-1950, Vol. VII, 1954	7	00
" " " 1951-1956, Vol. VIII, 1960	21	00
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	3	50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

LIBRARY OF CONGRESS

2
OCT 7 - 1969

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVIII, Nam. 4653] **12 JULAI, 1969** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

Ukarasa

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969:
Amri Nam. 10 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 .. 103
Tanzia .. 103
Kuuzwa kwa Mnada Gari Nam. ZAA 751 .. 103
Hali ya Hewa kwa Mwezi wa Juni, 1969 .. 103
Tangazo la Wenye Mifereji Unguja na Pemba .. 103
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe .. 103
Sheria ya Chapa za Biashara:
Utangazaji kwa Mara Nyengine .. 104
Maombi kwa Uandishi .. 104

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 15—Amri Nam. 10 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

TANGAZO NAM. 286

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 10 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini, zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Mwenye Nyumba: Bwana P. M. A. Lobo
Pahala Ilipo: Uroa

Mwenye Nyumba: Bwana P. C. Gomes
Pahala Ilipo: Uroa

ZANZIBAR, 10 Julai, 1969 — W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 287

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anasikitika kutangaza kifo cha BWANA SALIM HASSAN HAJI, Odali katika Hospitali ya Chake Chake, Pemba, kilichotokea tarehe 19 Mei, 1969.

ZANZIBAR, 9 Julai, 1969 — A. S. MUGHEIRY, *k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi Afisi ya* (MKR)

TANGAZO NAM. 288

KUUZWA KWA MNADA GARI NAM. ZAA 751

Watu wote wanapashwa habari kuwa gari Nam. ZAA 751 itauzwa kwa mnada siku ya Jumamosi, tarehe 9 Agosti, 1969, saa 4 za asubuhi kwenye uwanja wa kuwekea magari hapa Idara ya Hazina, Mambo Msiige.

Anaetaka kuiangalia gari hiyo anaombwa aje hapa Idara ya Hazina kuonana na Mkuu wa Idara hii katika saa za kazi.

ZANZIBAR, 9 Julai, 1969 — K. M. SULEIMAN, *k.n.y. Naib Mkuu wa Hazina*

TANGAZO NAM. 289

HALI YA HEWA KWA MWEZI WA JUNI, 1969
BUSTANI YA WANANCHI

Muhtasari	*1968*	*1969*
Mvua iliyonyesha	3.22	1.80
Siku za Mvua	6	5
Hali ya Hewa, Joto kabisa	83.3	80
Hali ya Hewa, Baridi kabisa	78.8	76
Jumla ya Mvua tokea tarehe 1 Januari, mpaka 30 Juni, 1969	38.15	36.70

ZANZIBAR, 4 Julai, 1969 — MUSA IDI MUSA, *k.n.y. Afisa Mkuu wa Kilimo, Zanzibar*

TANGAZO NAM. 290 — 2/4 *Inaendelea*

TANGAZO LA WENYE MIFEREJI UNGUJA NA PEMBA

Wenye mifereji majumbani mwao ambao hawakulipa kodi ya maji tokea Aprili mpaka Juni, 1969, wanaombwa walipe kodi zao kabla ya siku ya Ijumaa tarehe 1 Agosti, 1969, saa sita za mchana katika Idara ya Ufundi na Ujenzi, Unguja, Chake Chake na kwa Mkusanyaji wa Kodi Wete.

Watu wasiolipa kodi zao mpaka muda huo ukamalizika, mifereji yao itakatwa na haitoungwa tena mpaka walipe Sh. 10/- ikiwa ni gharama ya kuunga tena mfereji huo. Mtu atayelipa baada ya tarehe hiyo itamlazimu alipe Sh. 10/- ikiwa mfereji wake umekatwa au laa.

Watu wote, wanaarifiwa kama bili za maji za mwezi wa Juni, 1969, zimeshatolewa. Ye yote asiyepata bili yake au mwenye hoja yo yote anaombwa afike Idara ya Ufundi na Ujenzi kwa upesi kama inavyomkinika.

ZANZIBAR, 3 Julai, 1969 — A. R. BARWANI, *k.n.y. Mkurugenzi wa Ufundi na Ujenzi*

TANGAZO NAM. 291

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE
(Kifungu cha 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 25 ya 1969, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 27 Juni, 1969.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 25/69.
Tarehe ya ardhilhali: 17 Juni, 1969.
Jina la mwenye ardhilhali: FMC Corporation.
Anwani iliyotiwa tarjis: Of 633 Third Avenue, New York, New York, U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Advocated, Zanzibar).
Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 109961 ya tarehe 5 Machi, 1969.
Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Heterocyclic Carbamates and Thiocarbamates and their use in Insecticides".
Nyaraka na kadhalika ziletwe katika ofisi ya tarjis: Nakla maalum ya uhakikisho ya urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada ya Comptroller-General katika Ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Hati ya uwakilishaji wa hati hii kwa Mabwana Wiggins & Stephens, wa Unguja, kuwa ndio dhamana wa hati hii katika Unguja.
Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 22 Januari, 1965.

ZANZIBAR, 9 Julai, 1969 — K. H. MIRZA, *k.n.y. Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar*

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania — Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

YA TANZANIA

JWA TAREHE 31 JULAI, 1969

		(30.6.69)
MALI	Sh.	Sh.
Mali Zitokanazo na Nchi za Kigeni	530,756,380	549,810,893
Dhamana za Serikali: Zilizotwaliwa kutoka Halmashauri ya Afrika Mashariki	9,336,665	(9,336,665)
Dhamana Nyingine za Serikali ya Tanzania	84,514,693	(43,843,975)
	93,851,358	53,180,640
Karadha Zilizopewa: Serikali	—	—
Mabenki	—	—
Makadirisho ya Mali	34,239,913	34,460,028
Majengo na Vifaa	13,983,302	13,683,843
Mali Nyinginezo	12,202,141	14,105,916
Sh.	685,033,094	665,241,320

TANGAZO NAM. 337

BENKI KUU YA TANZANIA

MIZANIA KAMA ILIVYOKUWA TAREHE 31 JULAI, 1969

		(30.6.69)
DHIMA	Sh.	Sh.
Noti Zinazotumika	541,129,255	499,581,760
Sarafu Zinazotumika	52,239,701	42,543,506
Amana:		
Amana za Serikali	8,240,038	(24,942,202)
Amana za Mabenki ya Biashara	6,192,637	(47,507,117)
Amana Nyinginezo	15,546,021	(1,102,663)
	29,978,696	73,551,982
Dhima Zitokanazo na Nchi za Kigeni	11,751,040	5,267,954
Dhima Nyinginezo	21,934,402	16,296,118
Rasilmali Iliyolipwa kwa Ukamilifu	20,000,000	20,000,000
Mlimbuko wa Faida ..	8,000,000	8,000,000
Sh.	685,033,094	665,241,320

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

2
OCT 7 1969

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVIII, Nam. 4663] **6 SEPTEMBA, 1969** **[Bei Shilingi Moja**
Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964: Amri Nam. 11 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 131
Tanzia 131
Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kesi Nam. 14 ya 1969 131
Utunzaji wa Urithi: Nam. ya Mtunzaji 9A ya 1966 131

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 17—Amri Nam. 11 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

TANGAZO NAM. 338

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 11 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini, zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 1312
Mwenye Nyumba: Dulabhdas Velji
Pahala Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 2108
Nam. ya Nyumba: 2109
Mwenye Nyumba: Bohora Madressa
Pahala Zilipo: Kajificheni

Nam. ya Nyumba: 4/154
Mwenye Nyumba: Said Abeid
Pahala Ilipo: Gulioni

Nam. ya Nyumba: 4/200
Mwenye Nyumba: Said Abeid
Pahala Ilipo: Gulioni

Nam. ya Nyumba: 3304
Mwenye Nyumba: Dugheish
Pahala Ilipo: Gulioni

ZANZIBAR,
2 Septemba, 1969

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 339

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS, anasikitika kutangaza kifo cha BWANA AHMED KIBWENI, Sheha wa Dunga, Wilaya ya Kati, kilichotokea siku ya Ijumaa tarehe 22 Agosti, 1969.

ZANZIBAR,
29 Agosti, 1969

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi Afisi (MKR)

TANGAZO NAM. 340

IPO KWENYE KORTI KUU UNGUJA

Imesikilizwa Unguja

Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia

Kesi Nam. 14 ya 1969

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza yaliyomo katika Wasia wa Khadija binti Makame Mpare: *Aliyekufa*

1. Nassor Mohamed Sagara (2) Ameir Tajo (3) Bakari Omar Sultani: *Waombaji*

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale katika mali ya maiti huyu aliyetajwa hapa juu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaweza kufika hapa kuziangalia karatasi zinazohusu mali hii, kabla ya Mawasii kupewa amri ya kuendesha Wasia.

Anayepinga Mawasii wasipewe amri ya kuendesha Wasia huo, walete hoja zao kwa maandishi kabla ya tarehe 30 Septemba, 1969.

Wasia huu umewekwa hapa Korti Kuu, Unguja, na unaweza kuonekana.

ZANZIBAR,
27 Agosti, 1969

ABBAS H. MIRZA,
Mrajis, Korti Kuu

TANGAZO NAM. 341

UTUNZAJI WA URITHI

Nam. ya Korti 26 ya 1966

Nam. ya Mtunzaji 9A ya 1966

Kuhusu Habari ya Maryam binti Idi Said: *Aliyekufa*

Kwa wale waliyohusika:

Inatolewa habari kwamba hesabu ya mali ya marehemu Maryam binti Idi Said aliyetajwa juu imepelekwa kwa Mrajis wa Korti Kuu, Unguja, ambae kaiweka tarehe 19 Septemba, 1969, mnamo saa tatu asubuhi kwa ajili ya kuthibitisha hesabu hiyo.

ZANZIBAR,
27 Agosti, 1969

AJAR AMAR PATEL,
Mtunzaji wa Urithi

MATANGAZO

BEI

Idadi ya Kurasa	*Bei* Sh.	Senti
1-4	0	30
6-10	0	30
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

3 - OCT 1

TANGAZO NAM. 345

HALI YA HEWA KWA MWEZI WA AGOSTI, 1969

BUSTANI YA WANANCHI

	1968	*1969*
Mvua iliyonyesha	0.98	2.23
Siku za Mvua	8	11
Hali ya Hewa, Joto kabisa	84	83.5
Hali ya Hewa, Baridi kabisa	65	74.6
Jumla ya Mvua tokea tarehe 1 Januari, mpaka 31 Agosti, 1969	39.93	41.58

ZANZIBAR,
6 Septemba, 1969

MWINYI KHAMIS,
k.n.y. Afisa Mkuu wa Kilimo, Zanzibar

MATANGAZO

TRADE REPORT

For the Year

1964

by

The Comptroller of Customs

Bei Sh. 15/-

Gharama ya Usafirishaji kwa Posta Sh. 2/50

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka kwa Mkuu wa Forodha, Sanduku la Posta 161, Zanzibar).

MABUKU YA MWAKA

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Shirika la U... Chapa Tanzania — Zanzibar)

	Bei Sh. Sen...
(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. (*The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba—January, 1965*)	5 00
(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka uliyoishia tarehe 30 Juni, 1964 .. (*kwa lugha ya Kiswahili*)	1 50
(3) Report of the Auditor-General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964 .. .. (*kwa lugha ya Kiingereza*)	1 50

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA,
S. P. Nam. 261,
ZANZIBAR.

BEI

Idadi ya Kurasa	Bei Sh. Sen...
1-4	0 3...
6-10	0 5...
11-16	1 0...
17-32	2 0...
33-48	3 0...
49-54	4 0...
55-100	5 0...

Bei ya Matangazo

Bei ya matangazo ni kama ifuatavyo:—

	Kwa mara moja Sh. St.	*Kwa mwezi mmoja* Sh. St.	*Kwa miezi mitatu* Sh. St.	*Kwa miezi sita* Sh. St.	*Kwa mwaka*
1/8 ya maeleso au kasoro	15 00	45 00	75 00	105 00	.. 15...
1/4 „ „	21 00	60 00	105 00	150 00	.. 2...
1/2 „ „	36 00	90 00	180 00	270 00	.. 3...
3/4 „ „	45 00	120 00	270 00	420 00	.. 4...
Maelezo kamili	60 00	180 00	360 00	540 00	.. 5...
1/4 ya ukarasa	36 00	90 00	180 00	270 00	.. 3...
1/3 „ „	45 00	120 00	270 00	420 00	.. 4...
1/2 „ „	60 00	180 00	360 00	540 00	.. 5...
3/4 „ „	90 00	270 00	540 00	810 00	.. 12...
Ukarasa kamili	105 00	300 00	660 00	975 00	.. 15...

KUMBUKA:—Bei zilizotajwa juu ni za wiki nne mfululizo tu, pamoja na mabadiliko, ni bei kwa mwezi.

Maongezeko yo yote yanayofanya yaongezeke itabidi yatozwe pamoja na maongezeko ya bei kwa mujibu wa yaliyoongez...

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

20 SEP 1969
PROPERTY OF DIA BOOK LIBRARY PERIODICAL 122748

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

3 - JAN 1 4
Copy 1970

(Hupigwa Chapa kwa 'Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVIII, Nam. 4665] **20 SEPTEMBA, 1969** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukurasa*

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964: Amri Nam. 12 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 135
Tanzia 135
Mnada wa Gari FS. 3 135
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe 135
Mizania, Tarehe 31 Agosti, 1969 136
Tangazo la Mnada wa Forodha 137
Sheria ya Chapa za Biashara: Utangazaji kwa Mara Nyengine 138
Maombi kwa Uandishi 140

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Tangazo la Sheria

Nam. 18—Amri Nam. 12 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

TANGAZO NAM. 346

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 12 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (3) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba Nam. 1725 ya Husein Hassan Kassam, iliopo Mkunazini, Zanzibar, ichukuliwe na Serikali.

ZANZIBAR,
16 Septemba, 1969

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 347

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anasikitika kutangaza kifo cha BWANA MOHAMED SAID, mfanyakazi wa Kiwanda cha Usumba, Mkele, Unguja, kilichotokea tarehe 11 Agosti, 1969.

ZANZIBAR,
11 Septemba, 1969

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi ya (MKR)

TANGAZO NAM. 348 *1/2 Inaendelea*

Mnada wa Mutukari Nam. FS. 3 ya Marehemu

Zubeir Rijal Wazir

Mutukari Nam. FS. 3 (Austin) ya marehemu aliyetajwa hapa juu itauzwa hapa ofisi ya Mambo Msiige kwa mnada wa hadhara siku ya Jumaane, tarehe 30 Septemba, 1969, mnamo saa nne za asubuhi.

Mtu ye yote anayetaka kuangalia mutukari hii anaombwa afike ofisi ya Halmashauri ya Wakfu na Mali ya Mayatima, Mambo Msiige, wakati wa saa za kazi.

ZANZIBAR,
12 Septemba, 1969

AJAR AMAR PATEL,
Mkuu wa Halmashauri, Wakfu na Mali ya Mayatima (Sehemu ya Mirathi)

TANGAZO NAM. 349

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE

(Mlango wa 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 28 ya 1969, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 16 Septemba, 1969.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 28 ya 1969.

Tarehe ya ardhilhali: 14 Agosti, 1969.

Jina la mwenye ardhilhali: Monsanto Company.

Anwani iliyotiwa tarjis: Of 800 North Lindbergh Boulevard St. Lous 66, State of Missouri, U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Donaldson & Wood, of Dar-es-Salaam).

Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 1053384 ya tarehe 19 Aprili, 1967.

Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Production of Hydrated Alkali Metal Polyphosphates and of Detergent Compositions containing the same".

Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Hati maalum ya uhakikisho ya urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada ya Comptroller-General katika ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Hati ya uwakilishaji wa hati hii kwa Mabwana Donaldson & Wood of Dar-es-Salaam.

Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 5 Juni, 1963.

ZANZIBAR,
16 Septemba, 1969

K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar

TANGAZO NAM. 350

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE

(Mlango wa 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 29 ya 1969, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 4 Septemba, 1969.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 29 ya 1969.

Tarehe ya ardhilhali: 20 Agosti, 1969.

Jina la mwenye ardhilhali: Old Mills Drighlington, near Bradford, West Riding, Yorkshire, England (Ipitie kwa Mabwana Donaldson & Wood of Zanzibar).

Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 1073741 ya tarehe 18 Oktoba, 1967.

Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Process and Apparatus for Producing Multifilament Material and Products Produced thereform".

Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Hati maalum ya uhakikisho ya urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Tash-hada ya Comptroller-General katika ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Hati ya uwakilishaji wa hati hii kwa Mabwana Donaldson & Wood of Dar-es-Salaam.

Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 2 Disemba, 1963.

ZANZIBAR,
16 Septemba, 1969

K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kutiko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	Sr.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956	2	00
Sessional Paper No. 2 of 1956	1	00
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	5	00
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	2	00
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:		
Ranunculaceae, 1952	3	00
Oleacae, 1952	2	75
Marantaceae, 1952	1	25
Onagraceae, 1953	2	00
Trapaceae, 1953	0	67
Pedaliaceae	1	83
Hypericaceae, 1953	1	67
Turneraceae, 1954	1	67
Chenopodiaceae, 1954	2	00
Glossary of Botanical Terms, 1954	0	75
Carypophyllaceae, 1956	3	00
Canellaceae, 1956	1	00
Cannaraceae, 1956	3	00
Menispermaceae, 1957	3	00
Rhizophoraceae, 1957	2	50
Guide to Swahili Examinations, 1927	3	00
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	5	00
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	600	00
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs. 8/- each	16	00
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in -Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar,. By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00
Report on the Native Census, 1924	1	50
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00
Zanzibar Law Reports, 1868-1918, Vol. I, 1919	37	50
" " " 1939-1950, Vol. VII, 1954	7	00
" " " 1951-1956, Vol. VIII, 1960	21	00
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	3	50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

PERIODICAL 122748

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVIII, Nam. 4667] **4 OKTOBA, 1969** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

3 -JAN 14 Copy 1970

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 13 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 .. 143
Tanzia .. 143
Sheria ya Ulevi:
Mkutano wa Korti ya Kutoa Leseni za Kuuzia Ulevi 143
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe .. 143
Sheria ya Chapa za Biashara:
Maombi kwa Uandishi .. 143

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Tangazo la Sheria iliyotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria *Gazeti* hili:

Mangazo la Sheria

Nam. 19—Amri Nam. 1969 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika,

TANGAZO NAM.

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 13 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (3) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha kuwa nyumba Nam. 2642 ya Ali Raza Nathani, iliopo Mbuyuni, Zanzibar, ichukuliwe na Serikali.

ZANZIBAR, 29 Septe 69 W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NA 73

TANZIA

MHES kutanga Shirika 1969. A MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anasikitika cha BWANA RAJAB MWINYI, mfanyakazi wa ivu za Umeme, kilichotokea tarehe 5 Septemba,

ZANZ 26 ba, 1969 A. S. MUGHEIRY, *k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi, Afisi ya* (MKR)

TANGAZ M. 374

SHERIA YA ULEVI (Mlango wa 163)

Mkutano wa Korti ya Kutoa Leseni za Kuuzia Ulevi (Kifungu 45)

Inatangazwa kwamba mkutano wa mwaka wa Korti ya Kutoa Leseni za Kuuzia Ulevi, ambayo imewekwa kwa mujibu wa sheria iliyotajwa hapo juu, utakuwa katika Korti ya Hakimu, Unguja, siku ya Ijumaa, tarehe 7 Novemba, 1969, saa tatu za asubuhi.

2. Mtu ye yote anayetaka kuchukua leseni mpya au kutengeneza (renew) leseni yake ya zamani ya kuuzia ulevi anaombwa apeleke ardhilhali yake kwa Mwandishi wa Korti ya Kutoa Leseni za Kuuzia Ulevi, Wizara ya Nchi. Zifanywe nakala tatu za ardhilhali hiyo katika fomu maalumu na nakala ya mwanzo itiwe stempu ya Sh. 7/50. Kwa mujibu wa kifungu 61 cha Sheria ya Ulevi, lazima ardhilhali zote zimfike Mwandishi huyo katika muda usiozidi siku saba kuanzia tarehe ya kupigwa chapa Tangazo hili katika *Gazeti Rasmi la Serikali*.

3. Fomu za kuomba leseni za kuuzia ulevi zinapatikana katika afisi ya Waziri wa Nchi na kwa Wakuu wote wa Mikoa ya Unguja na Pemba.

ZANZIBAR, 1 Oktoba, 1969 A. S. MUGHEIRY, *k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Nchi, Afisi ya* (MKR)

TANGAZO NAM. 375

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE

(Mlango wa 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 30 ya 1969, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 21 Septemba, 1969.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 30 ya 1969.

Tarehe ya ardhilhali: 23 Septemba, 1969.

Jina la mwenye ardhilhali: E. I. du Pont de Nemours and Company.

Anwani iliyotiwa tarjis: Of 10th and Market Street, Wilmington 98, Delawere, U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, wa Box 23 Zanzibar).

Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 1138248 ya tarehe 23 Aprili, 1969.

Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Esters of Testosterone and related 17 B-ols and their preparations".

Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Hati maalum ya uhakikishaji ya urajisishaji wa hati hii katika Ulaya Uingereza. (2) Certificate ya Controller-General katika ofisi ya Patent ya Ulaya Uingereza. (3) Tash-hada ya uwakilishaji wa hati hii kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar.

Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 4 Oktoba, 1966.

ZANZIBAR, 30 Septemba, 1969 K. H. MIRZA, *k.n.y. Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar*

TANGAZO NAM. 376

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)

Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyotajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa kuhusu vitu vya aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Kifungu cha 159 cha Chapa za Biashara.

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Zanzibari ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kufiko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	St.	Pamoja na Usafirishaji Sh.	St.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75	0	10
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75	0	10
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956	2	00	0	10
Sessional Paper No. 2 of 1956	1	00	Bure	
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	5	00	Bure	
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	2	00	0	15
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:				
Ranunculaceae, 1952	3	00	0	15
Oleacae, 1952	2	75	0	15
Marantaceae, 1952	1	25	0	15
Onagraceae, 1953	2	00	0	15
Trapaceae, 1953	0	67	0	15
Pedaliaceae	1	83	0	15
Hypericaceae, 1953	1	67	0	15
Turneraceae, 1954	1	67	0	15
Chenopodiaceae, 1954	2	00	0	15
Glossary of Botanical Terms, 1954	0	75	0	15
Carypophyllaceae, 1956	3	00	0	15
Canellaceae, 1956	1	00	0	15
Cannaraceae, 1956	3	00	0	25
Menispermaceae, 1957	3	00	0	15
Rhizophoraceae, 1957	2	50	0	15
Guide to Swahili Examinations, 1927	3	00	0	15
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	5	00	Bure	
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf from at £30 a Set	600	00	Pamoja na Usafirishaji na Ufungaji	
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs 8/- each	16	00	Bure	
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50	0	10
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00	0	30
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in-Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50	0	10
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00	0	10
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0	15
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50	0	15
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar, By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00	0	10
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50	0	10
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00	0	10
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0	25
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00	0	10
Report on the Native Census, 1924	1	50	0	10
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75	0	10
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00	0	75
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50	0	25
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50	0	10
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00	0	20
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00	Bure	
Zanzibar Law Reports, 1868—1918, Vol. I, 1919	37	50	1	60
" " " 1939—1950, Vol. VII, 1954	7	00	0	40
" " " 1951—1956, Vol. VIII, 1960	21	00	2	10
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50	0	50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50	0	30
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00	0	50
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00	0	50
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50	0	50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	3	50		
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50	0	50

Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

DEC 11 1969

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVIII, Nam. 4675] **29 NOVEMBA, 1969** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:

Amri Nam. 14 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 .. 165

East African Meteorological Department:

April, 1969 .. 165

May, 1969 .. 166

June, 1969 .. 166

July, 1969 .. 167

August, 1969 .. 167

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hiii:

Nam. 20—Amri Nam. 14 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

TANGAZO NAM. 416

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 14 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (i) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini, zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Mwenye Nyumba: Mohamed Haji Issa
Pahali Ilipo: Wete. Pemba

Mwenye Nyumba: R. M. Desai
Pahali Ilipo: Wete, Pemba

Mwenye Nyumba: Saleh Abdalla Jahadhmy
Pahali Ilipo: Migombani, Zanzibar

ZANZIBAR,
26 Novemba, 1969

W. DOURADO.
Mwanasheria Muu

TANGAZO NAM. 417

ELST AFRICAN COMMUNITY
EAST AFRICAN METEOROLOGICAL DEPARTMENT

		Kigomasha	Matangatwani	Wete	Limbani	Ole	Chake Chake	Wesha	Chambani	Mtambile	Mkoani	Mkokotoni	Mkwajuni
Rainfall April, 1969	(ins)	9.60	11.50	16.02	9.87	14.78	7.61	14.19	8.82	18.63	10.72	13.34	32.33
Rainfall April, 1968	"	15.94	15.84	24.29	17.66	13.74	21.54	18.96	16.50	21.02	12.45	18.62	31.70
Rainfall April, 1967	"	10.46	11.01	15.00	16.05	21.60	13.55	19.44	12.85	18.77	10.51	20.12	34.97
Rainfall April, 1969	(mms)	244.0	292.2	407.0	250.8	375.3	193.4	360.7	224.5	473.2	272.1	338.7	821.0
Rainfall April, 1968	"	404.8	402.3	617.0	448.6	349.0	547.2	481.6	419.1	534.0	316.2	472.8	805.1
Rainfall April, 1967	"	265.8	279.7	381.0	407.7	548.9	344.2	493.8	326.4	476.6	267.1	511.2	888.2
Total rainfall to end of April, 1969	(ins)	18.22	29.59	37.23	26.20	25.02	23.27	32.94	13.77	47.04	24.27	33.18	55.31
Total rainfall to end of April, 1968	"	26.15	28.64	41.14	27.76	28.01	30.01	28.96	21.72	37.44	22.52	34.49	71.58
Total rainfall to end of April, 1967	"	33.01	13.65	18.23	18.76	29.97	18.02	24.74	16.05	24.81	15.99	33.23	55.41
Total rainfall to end of April, 1969	(mms)	462.9	751.8	946.0	665.6	595.7	585.9	836.7	350.0	1194.7	616.3	842.4	1404.5
Total rainfall to end of April, 1968	"	664.1	727.1	1045.0	705.4	711.6	762.1	735.5	551.7	951.2	571.8	875.9	1819.2
Total rainfall to end of April, 1967	"	339.0	346.8	463.0	476.6	762.5	457.7	628.6	407.7	630.0	406.4	844.5	1407.4
Wet days April, 1969		14	21	21	13	14	10	20	13	19	20	19	21
Wet days to end April, 1969		36	53	60	37	37	45	61	29	50	56	71	44

		Kisongoni	Selem	Kizimbani	Victoria Gardens	Kisauni	Mwera	Tunguu	Muungoni	Hanyegwa Mchana	Makunduchi	Pangeni
Rainfall April, 1969	(ins)	16.23	17.88	15.77	12.97	17.09	17.60	20.75	14.37	14.97	12.19	9.14
Rainfall April, 1968	"	14.72	22.03	17.19	14.01	15.98	19.40	16.48	19.09	12.81	13.03	12.75
Rainfall April, 1967	"	15.12	13.57	13.44	14.87	12.31	16.90	9.39	18.97	20.07	19.99	29.76
Rainfall April, 1969	(mms)	412.5	454.3	400.8	329.4	434.0	447.0	527.3	365.0	380.5	309.8	231.9
Rainfall April, 1968	"	323.9	559.8	436.6	355.9	405.8	492.8	418.5	484.9	325.5	331.0	323.9
Rainfall April, 1967	"	384.1	344.9	341.3	377.6	312.7	429.3	238.7	481.8	509.8	507.9	755.9
Total rainfall to end of April, 1969	(ins)	26.14	37.94	42.75	25.89	33.26	44.60	36.19	37.79	29.99	25.81	20.52
Total rainfall to end of April, 1968	"	27.94	34.05	28.93	26.45	25.08	35.71	24.12	29.09	28.29	23.05	41.56
Total rainfall to end of April, 1967	"	27.02	21.29	23.33	18.20	16.91	21.92	16.09	25.16	28.95	26.76	44.81
Total rainfall to end of April, 1969	(mms)	664.0	963.7	1085.7	657.8	844.9	1056.5	919.5	959.8	762.2	655.8	520.7
Total rainfall to end of April, 1968	"	709.8	865.1	733.8	672.1	637.0	907.2	612.6	238.8	718.7	585.3	1055.7
Total rainfall to end of April, 1967	"	686.4	541.0	592.5	462.3	429.4	556.8	413.9	639.2	735.2	679.7	1138.3
Wet days April, 1969		20	21	25	16	20	15	21	15	20	13	19
Wet days to end April, 1969		41	56	58	47	59	47	47	42	51	34	46

RELATIVE HUMIDITY

	Victoria Gardens	Kizimbani	Kisauni	Wete
Mean	73	86	88	84

TEMPERATURES

	Victoria Gardens	Kizimbani	Kisauni	Wete
Mean Maximum	88.0	86.0	86.2	87.8
Munimum	75.8	74.4	68.5	74.7
Maximum	31.1	30.0	30.1	31.0
Minimum	24.3	23.6	20.3	23.7

ABSOLUTE

	Victoria Gardens	Kizimbani	Kisauni	Wete
Maximum	90.0	91.0	91.4	91.4
Minimum	73.0	71.0	65.1	71.6
Maximum	32.2	32.8	33.0	33.0
Minimum	22.8	21.7	18.4	22.0

REGIONAL FORECAST OEEICE,
P.O. BOX 18004,
DAR-E-SALAAM/AIRPORT,
3rd April, 1969

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

TANGAZO NAM. 438

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Utangazaji kwa Mara nyengine (Kanuni ya 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa za Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 7 Disemba, 1969.

ZANZIBAR,
10 Disemba, 1969

K. H. MIRZA.
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 42/56.
Aina ya: 42.
Mwenyewe: Dr. August Oetker.
Anwani ya Mwenyewe: Of Lutterstrasse 14, Bielefeld, Germany (Ipitie kwa Mabwana Adams & Adams, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 439

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Utangazaji kwa Mara nyengine (Kanuni ya 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa za Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 7 Disemba, 1969.

ZANZIBAR,
10 Disemba, 1969

K. H. MIRZA.
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 43/56.
Aina ya: 42.
Mwenyewe: Dr. August Oetker.
Anwani ya Mwenyewe: Of Lutterstrasse 14, Bielefeld, Germany (Ipitie kwa Mabwana Adams & Adams, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 440

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Utangazaji kwa Mara nyengine (Kanuni ya 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa za Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 7 Disemba, 1969.

ZANZIBAR,
10 Disemba, 1969

K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 46/56.
Aina ya: 42.
Mwenyewe: Dr. August Oetker.
Anwani ya Mwenyewe: Of Lutterstrasse 14, Bielefeld, Germany (Ipitie kwa Mabwana Adams & Adams, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 441

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Utangazaji kwa Mara nyengine (Kanuni ya 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa za Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 7 Disemba, 1969.

ZANZIBAR,
10 Disemba, 1969

K. H. MIRZA.
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 49/1919.
Aina ya: 24.
Mwenyewe: English Sewing Limited.
Anwani ya Mwenyewe: Of 56 Oxford Street, Manchester 1, England (Ipitie kwa Bwana J. F. Dastur, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 442

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyotajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumjwe kwa kuhusu vitu vya aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Mlango wa 159 wa Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja au zaidi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sababu hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi mitatu kwisha kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ya Chapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaweza kuonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini, Zanzibar.

ZANZIBAR,
10 Disemba, 1969

K. H. MIRZA,
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Baishara

Ch. ya B. Ombi Nam.: 144/69.
Mwombaji: The goodyear Tire & Rubber Company.
Anwani: Of Akron, Ohio 44316, United States of America (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).
Aina ya 40 kwa ajili ya:—"Tires and tubes for vehicles of all types and power transmission belting for vehicles".

POLYGLAS

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 145/69 na 154/69.
Mwombaji: The Coca-Cola Company.
Anwani: Of 515 Madison Avenue, City of New York, State of N. Y. United States of America (Zipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 145/69.
Aina ya 42 kwa ajili ya:—"Non-aerated non-alcoholic beverages: preparations for making aerated and non-aerated non-alcoholic beverages".

NUSTA

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Nam. 46/68 na 47/68.
Ch. ya B. Ombi Nam.: 154/69.
Aina ya 42 kwa ajili ya:—"Iced confections, sherbets, and preparations for making the same".

FANTA

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Nam. 125/55 na 126/55.
Ch. ya B. Ombi Nam.: 146/69.
Mwombaji: St. Regis Tobacco Corporation Limited.
Anwani: Of Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).
Aina ya 45 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 45".

VOGUE

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 147, 148, 149, 150, 151 na 152/69.
Mwombaji: Roche Products Limited.
Anwani: Of 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England (Zipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 147/69.
Aina ya 3 kwa ajili ya:—"Hormonal respectively steroid preparations".

RETROID

Ch. ya B. Ombi Nam.: 148/69.
Aina ya 3 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 3".

RETRONE

Ch. ya B. Ombi Nam.: 149/69.
Aina ya 39 kwa ajili ya:—"Printed matter newspapers and periodicals".

IMAGE

Ch. ya B. Ombi Nam.: 150/69.
Aina ya 3 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 3".

EFUCIL

Ch. ya B. Ombi Nam.: 151/69.
Aina ya 3 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 3".

EFUDEXYL

Ch. ya B. Ombi Nam.: 152/69.
Aina ya 3 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 3".

GLYTRIM

Ch. ya B. Ombi Nam.: 153/69.
Mwombaji: Valmont Inc.
Anwani: Of 90 Park Avenue, New York, New York 10016, U.S.A. (Ipitie kwa Mabwana Donaldson & Wood, Dar-es-Salaam).
Aina ya 1 kwa ajili ya":—All goods included in Class 1".

GROTAN

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI YA TANZANIA — ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVIII, Nam. 4678] **20 DISEMBA, 1969** **[Bei Shilingi Moja**
Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika:
Amri Nam. 15 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969 175
Amri ya Kufuta Sheria ya Simu za Hewani ya 1963 176
Kufungwa kwa Afisi ya Usaidizi 176
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kesi Nam. 17 ya 1969 176
Mizania, Tarehe 30 Novemba, 1969 177

SEHEMU YA SHERIA
Matangazo ya Sheria

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yametangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili.

Nam. 23—Amri Nam. 15 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Nam. 24—Amri ya Kufuta Sheria ya Simu za Hewani ya 1963

TANGAZO NAM. 443

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 15 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1969

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa nyumba zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 1
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Mnazimmoja

Nam. ya Nyumba: 780
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 781
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 782
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 783
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 784
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 245
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan Wakf Committee
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 246
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 247
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 248
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 1518
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 1519
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 1520
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Changa Bazar

Nam. ya Nyumba: 1487
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Kod Bazar

Nam. ya Nyumba: 1488
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Kod Bazar

Nam. ya Nyumba: 1489
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Kod Bazar

Nam. ya Nyumba: 1942
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 1943
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 1944
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 1822A
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 1822A
Mwenye Nyumba: H. H. The Aga Khan Maternity Home
Pahali Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 1822B
Mwenye Nyumba: H. H. The Aga Khan Maternity Home
Pahali Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 1822C
Mwenye Nyumba: H. H. The Aga Khan Maternity Home
Pahali Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 1822D
Mwenye Nyumba: H. H. The Aga Khan Maternity Home
Pahali Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 1822E
Mwenye Nyumba: H. H. The Aga Khan Maternity Home
Pahali Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 54
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Shangani

Nam. ya Nyumba: 3091
Mwenye Nyumba: H. H. Aga Khan
Pahali Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 769
Mwenye Nyumba: Visanji Jiwandas
Pahali Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 770
Mwenye Nyumba: Visanji Jiwandas
Pahali Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 760
Mwenye Nyumba: Visanji Jiwandas
Pahali Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 761
Mwenye Nyumba: Visanji Jiwandas
Pahali Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 762
Mwenye Nyumba: Visanji Jiwandas
Pahali Ilipo: Kiponda

Nam. ya Nyumba: 975
Mwenye Nyumba: Visanji Jiwandas
Pahali Ilipo: Kiponda

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Tanzania—Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kufika Jumatatu, kila wiki.**

Nam. ya Nyumba: 681
Mwenye Nyumba: Sheriff Dewji na wanawe
Pahali Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 682
Mwenye Nyumba: Sheriff Dewji na wanawe
Pahali Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 683
Mwenye Nyumba: Sheriff Dewji na wanawe
Pahali Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 690
Mwenye Nyumba: Sheriff Dewji na wanawe
Pahali Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 690A
Mwenye Nyumba: Sheriff Dewji na wanawe
Pahali Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 837
Mwenye Nyumba: Mohamedhussein Shariff Dewji
Pahali Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 1781
Mwenye Nyumba: Mohamed Burhan El-Amoury
Pahali Ilipo: Malindi

Nam. ya Nyumba: 26/493
Mwenye Nyumba: Kasu Issak Kassam
Pahali Ilipo: Kidongochekundu

Nam. ya Nyumba: 8/30
Mwenye Nyumba: Hafidh Abubakar
Pahali Ilipo: Mkamasini

Nam. ya Nyumba: 22/309
Mwenye Nyumba: Abdillahi Ali
Pahali Ilipo: Miembeni

ZANZIBAR,
10 Disemba. 1969

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 444

AMRI YA KUFUTA SHERIA YA SIMU ZA HEWANI YA 1963.

Kanuni zinazohusu simu za hewani za mwaka 1963, ziliweka fii ya Sh. 10/- kuwa ni malipo ya leseni ya radio kwa kila mwaka. Baraza la Mapinduzi katika mkutano wake wa tarehe 25 Novemba, 1969, lilitoa uamuzi wa kuondosha leseni za radio zote kuanzia tarehe 1 Januari, 1970.

Fii yote ya leseni za radio ya muda uliomalizikia tarehe 31 Disemba, 1969, ambayo bado haijalipwa, ni lazima ilipwe kabla ya tarehe 1 Januari, 1970. Mtu yeyote atakayekosa kufanya haya, atashitakiwa.

ZANZIBAR,
15 Disemba, 1969

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 445

KUFUNGWA KWA AFISI YA USAIDIZI

Kutokana na amri ya Serikali, tokea tarehe 1 Novemba, 1969, Afisi ya Usaidizi imefungwa, kwa hivyo habari zote zilizohusika na Afisi hiyo hapo kwanza, zipelekwe moja kwa moja Wizara ya Afya na Usaidizi.

ZANZIBAR,
16 Disemba, 1969

KINGWABA HASSAN,
Katibu Mkuu, Wizara ya (AU)

TANGAZO NAM. 446

IPO KWENYE KORTI KUU UNGUJA

Imesikilizwa Unguja

Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia

Kesi Nam. 17 ya 1969

Kuhusu Abbu Nizamudin: *Aliyekufa*

Notisi ya Ruhusa ya Kuendesha mali ya maiti

Kwa mujibu wa amri ya Korti Kuu, Unguja, iliyotoa ruhusa ya kuendesha mahitajio ya mali ya Abbu Nizamudin, aliyekufa Unguja, siku ya mwezi 27 Mei, 1969, wadeni wote pamoja na watu wengine wenye madai katika mali ya huyu maiti aliyetajwa hapa juu, wanatakiwa wayapeleke kwa maandishi hayo madai yao kwa Abbas Nizamudin wa Kajificheni, Zanzibar.

ZANZIBAR,
16 Disemba, 1969

ABBAS H. MIRZA,
Mrajis, Korti Kuu

MATANGAZO

TANGAZO LA MNADA

Gari Nam. HZ. 8 Morris Minivan itauzwa kwa mnada wa hadhara mnamo tarehe 27 Disemba, 1969, Jumamosi saa 10 jioni mbele ya Ofisi ya Mnada, Marikiti.

Gari inaweza kuonekana hapo Ofisi ya Mnada. Mnunuzi anakaribishwa na baada ya kubarikiwa fedha zilipwe zote hapo hapo.

ZANZIBAR,
17 Disemba. 1969

SALUM JUMA JABIR.
Dalali

BEI

Idadi ya Kurasa	*Bei* Sh.	Senti
1-4	0	30
6-10	0	30
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00
Zaidi 100	6	00

MABUKU YA MWAKA

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Shirika la Upigaji Chapa Tanzania — Zanzibar)

	Bei Sh. Senti	**Pamoja na Usafirishaji* Sh. Senti
(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. (*The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba—January, 1965*)	5 00	00 75
(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka uliyoishia tarehe 30 Juni, 1964 ..	1 50	00 20
(*kwa lugha ya Kiswahili*)		
(2) Report of the Auditor-General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964	1 50	00 20
(*kwa lugha ya Kiingereza*)		

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA,
S. P. Nam. 261,
ZANZIBAR.

TRADE REPORT

For the Year

1964

by

The Comptroller of Customs

Bei Sh. 15/-

Gharama ya Usafirishaji kwa Posta Sh. 2/50

(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka kwa Mkuu wa Forodha, Sanduku la Posta 161, Zanzibar).

MIZANIA KAMA ILIYOKUWA TAREHE 30 NOVEMBA, 1969

BENKI KUU YA TANZANIA

		(31.10.69)		(31.10.69)
	Sh.	Sh.	Sh.	Sh.
MALI				
MALI ZITOKANAZO NA NCHI ZA KIGENI		488,308,102		487,173,883
DHAMANA ZA SERIKALI:				
Zilizotwaliwa kutoka Halmashauri ya Afrika Mashariki	7,514,692			(7,514,692)
Dhamana Nyingine za Serikali ya Tanzania	118,378,195			(92,311,783)
KARADHA ZILIZOPEWA:				
Serikali		125,892,887		99,826,475
Mabenki		46,000,000		71,000,000
MAKADIRISHO YA MALI		33,927,567		33,927,567
MAJENGO NA VIFAA		15,201,473		14,675,266
MALI NYINGINEZO		12,567,358		11,647,764
	Sh.	721,897,387		718,250,955

C.R. MINJA
Mhasibu Mkuu

		(31.10.69)		(31.10.69)
	Sh.	Sh.	Sh.	Sh.
DHIMA				
NOTI ZINAZOTUMIKA		599,739,645		600,653,465
SARAFU ZINAZOTUMIKA		53,916,799		54,117,324
AMANA:				
Amana za Serikali	9,995,743		(12,694,921)	
Amana za Mabenki ya Biashara	1,692,772		(1,211,389)	
Amana Nyinginezo	4,871,050		(912,039)	
		16,559,565		14,818,349
DHIMA ZITOKANAZO NA NCHI ZA KIGENI		8,904,121		6,774,360
DHIMA NYINGINEZO		9,577,257		8,687,457
RASILMALI ILIYOLIPWA KWA UKAMILIFU		20,000,000		20,000,000
MLIMBUKO WA FAIDA		13,200,000		13,200,000
	Sh.	721,897,387		718,250,955